

**ZOU-NO-HANA  
FUTURESCAPE  
2022  
DOCUMENT  
BOOK**

The image features a black background with several large, white, abstract shapes. These shapes include circles and organic, flowing forms that overlap each other and the text. The text is rendered in a bold, white, sans-serif font, stacked in five lines. The overall aesthetic is modern and graphic.



## 挨拶 / MESSAGE FROM THE DIRECTOR

01

象の鼻テラスは、2009年開港150周年記念事業として整備された無料休憩所であつ、横浜市が掲げる都市再生ビジョン「クリエイティブシティ・ヨコハマ」を推進する創造界隈拠点として位置付けられています。開館時より、アートの創造性がまちづくりに効果を発揮するという信念のもと、アーティストとともに、まちの新たな可能性について様々なアプローチで提案活動を行なってきました。今日では、そのヴィジョンと創造性は象の鼻テラスに集う多様な市民の方々に楽しみと共に波及し始めてきたと感じています。私たちはアーティスト、クリエイターと市民の創造力を深く信頼し、象の鼻テラス、パークをより豊かな公共空間にするための活用法について日々模索し続けています。

今年のテーマに掲げたのは「夜」。コロナ禍によりまちから人の姿、笑顔が消えてしまいました。そして、「夜」の楽しみ方も、都市の景色も変化し、公共空間の役割も再考を促される事態となりました。本事業の主旨は、人々の創造力で寛容で豊かな公共空間が実現されていくことを目指していますが、特に今回はコロナ禍を経た新たな社会の動きと、象の鼻テラスが過去に開催してきた、省エネ技術とアートの融合で新たな横浜夜景を提案する「スマートイルミネーション横浜」の経験も踏まえ、アートを媒介とした創造的なNEXT、次の「夜」を提案しました。

招待作家に加え、大学、企業の方々の参加者を得て、本年の「FUTURESCAPE PROJECT」を実施することができました。さらに、今年はクリエイティブ・ライト・ヨコハマ実行委員会が主催する夜景創出事業「ヨルノヨ」と初めての連携を行い、横浜都心臨海部を光の帯で繋ぐという試みに参加しました。

本事業に賛同しご参加いただいたアーティスト、クリエイター、市民、団体の皆さま、特別協賛として多大なご支援を賜りました株式会社FREEng様をはじめ、ご協力をいただきましたご関係の皆様方に深く感謝申し上げます。

象の鼻テラス アートディレクター  
岡田勉

Zou-no-hana Terrace is a free rest space built in 2009 to commemorate the 150th anniversary of the opening of the Port of Yokohama and is positioned as a creative base that promotes Yokohama City's vision of urban renewal as a "Creative City Yokohama". Since its opening, it is based on the belief that the creativity of art can be effective in urban development and has been working with artists to propose new possibilities for the city through various approaches. Today, we feel that our vision and creativity have begun to spread to the diverse citizens who gather at Zou-no-hana Terrace to enjoy and appreciate our activities. We have deep faith in the creativity of artists, creators, and citizens. Indeed, we are constantly exploring ways to make Zou-no-hana Terrace and the Park an even better public space.

This year's theme was "Night". The Covid-19 pandemic has wiped out the appearance of people and smiles from the city. The way people enjoy "night" and the urban landscape has changed, prompting the reconsideration of the role of public spaces. The main purpose of this project is to realize tolerant and affluent public spaces through people's creativity. In particular, this year, based on the new social trends after the Covid-19 pandemic and Zou-no-hana Terrace's past experience with "Smart Illumination Yokohama," which proposed a new night view of Yokohama by combining energy-saving technology and art, we proposed the next "night" in a creative way mediated by art.

Having invited artists as well as participants from universities and companies, we could implement this year's "Futurescape Project". Furthermore, this year, for the first time, we collaborated with "yorunoyo," a nightscape creation project organized by the Creative Light Yokohama Executive Committee, and participated in an attempt to connect the seaside in Yokohama urban area with a strip of light. We would like to express our deepest gratitude to all the artists, creators, citizens, and organizations who supported and participated in this project, as well as to FREEng co.,LTD. and all those involved for their generous support as special sponsors.

Tsutomu Okada  
Art Director, Zou-no-hana Terrace

2022年コンセプト

「ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT」は、象の鼻テラスが主催する、アートの創造性を用いて公共空間の新しい使い方を提案する社会実験プロジェクト。2022年、テーマに掲げたのは、「ネクストノーマル・ナイトライフ」である。コロナ禍を経て、私たちの「夜」の楽しみ方や、都市の景色、公共空間の役割は、大きく変化した。今回はそうした社会の動きと、象の鼻テラスで過去に開催してきた「スマートイルミネーション横浜<sup>\*1</sup>」の経験も踏まえ、アートを通じた創造的な「夜」の提案を試行した。さらに、クリエイティブ・ライト・ヨコハマ実行委員会が主催する、街と光のアートイルミネーション「ヨルノヨ<sup>\*2</sup>」とも連携し、光のアート作品を集積させた。

プログラムは、東弘一郎、上野悠河、L PACK、高橋匡太、WA!moto.ら5組の招待作家による「アートプログラム」、若く自由な発想を集めた「大学・企業参加プログラム」、横浜を中心としたクリエイターが集う「ナイトマルシェ&ミュージック」の3つの軸で構成。作品展示だけでなく、人やまちとの交流を促す参加型作品なども多彩に実施した。また今年新たに「フューチャースケープ・フォトコンテスト」を立ち上げた。募集テーマは「横浜の光」。写真を撮ることを通じて、横浜の公共空間を見つめ直し、その理想のあり方を市民と共に考える共創型アートプロジェクトとして展開した。

\*1 スマートイルミネーション横浜...2011～2019年に開催された、最先端の省エネ技術とアートの創造性をかけあわせ、新しい横浜夜景を提案する国際アートイベント。東日本大震災による電力不足を契機にはじまり、アーティストのほか大学・企業・市民など多様な団体が一体となって取り組んできた。

\*2 ヨルノヨ...令和2年から様々な企業・団体が参加して行っている都心臨海部のイルミネーションイベント。今年度は2022年11月24日(木)～2023年1月3日(火)に開催。象の鼻テラスもFUTUREScape PROJECTとして参加し、12月9日(金)～11日の3日間、象の鼻パークを中心にイルミネーションイベントを開催した。

開催概要

ゾウノハナ・フューチャースケープ・プロジェクト 2022

テーマ:ネクスト・ノーマル・ナイトライフ  
 会期:2022年12月9日(金)–12月11日(日)  
 時間:16:30–21:30  
 会場:象の鼻テラス・象の鼻パーク  
 料金:無料

主催:象の鼻テラス  
 特別協賛:株式会社FREEing

・本事業は横浜市のさまざまな文化芸術事業を支援する株式会社FREEingの協賛を受けました



FUTUREScape PROJECT 2022 CONCEPT

“Zou-no-hana Futurescape Project” is a social experiment project organized by Zou-no-hana Terrace to propose new uses of public space with the creativity of art.

In 2022, we set our theme as “Next Normal Nightlife”. After the Covid-19 pandemic, the way we enjoy “night”, the urban landscape, and the role of public spaces have changed dramatically. This year, based on such social trends and the experience of “Smart Illumination Yokohama<sup>\*1</sup>” that has been held in the past at Zou-no-hana Terrace, we attempted to propose a creative “night” through art. We also collaborated with “yorunoyo<sup>\*2</sup>,” an art illumination of the city and light organized by the Creative Light Yokohama Executive Committee, to create a collection of light art works.

The program was structured around three axes: the “Art Program” by five invited artists including Koichiro AZUMA, Yuga Soma-Uéno, L PACK., Kyota Takahashi, and WA!moto, the “University and Company Participation Program,” which gathered fresh and free ideas, and the “Night Marché & Music,” a gathering of creators mainly from Yokohama. In addition to the exhibition of artworks, a variety of participatory programs were held to encourage interaction between people and the city. In addition, we newly launched the “Futurescape Photo Contest” this year. The theme of the contest is “Light in Yokohama”. The project was developed as a co-creation art project in which citizens reexamine the public space of Yokohama through photography and think together about its ideal state.

\*1 Smart Illumination Yokohama ..... An international art event held from 2011 to 2019. It proposed a new nightscape of Yokohama by combining cutting-edge energy-saving technology with the creativity of art. The event was triggered by the power shortages caused by the Great East Japan Earthquake, and has been realized through the joint efforts of artists, universities, businesses, citizens, and various other organizations.

\*2 yorunoyo ..... This is an illumination event held in the waterfront area of the city center since 2020 with the participation of various companies and organizations, covering the Minato Mirai 21 district, Shinko district, and Kannai district. This year’s event will be held from November 24, 2022 to January 3, 2023. Zou-nohana Terrace will also participate as part of the FUTUREScape PROJECT, and will hold an illumination event mainly at Zou-no-hana Park for three days from December 9 to 11.

OUTLINE

ZOU-NO-HANA FUTUREScape PROJECT 2022

Theme: NEXT NORMAL NIGHT LIFE  
 Duration: December 9 (Fri)–11 (Sun), 2022  
 Time: 16:30–21:30  
 Venue: Zou-no-hana Terrace, Zou-no-hana Park  
 Entrance: Free

Organizer: Zou-no-hana Terrace  
 Special Sponsorship: FREEing CO., LTD.

・This project is sponsored by FREEing Co., Ltd., which supports various cultural and artistic projects in Yokohama City.



## プログラム / PROGRAM

## アートプログラム

アートプログラムでは、5組の招待作家による作品展示と、「ゾウノハナ・コレクション」として映像作品の特別上映を行なった。招待作家による作品は、今年開催テーマ「ネクストノーマル・ナイトライフ」に即し、夜の公共空間へアプローチする構成としたが、人と人／人とまち／遠く離れた場所と場所など、コロナで一度途絶えた「繋がり」「交流」を取り戻すことを意識した作品が並んだ。東弘一郎の作品は、横浜で集められた8つの車輪を連動し光らせる体験型作品。車輪を漕ぐ体験を通じて想像力を問いかけた。上野悠河は、蛍光灯とAMラジオという現代においては過去になりつつあるメディアを組み合わせ、時間や場所の距離を超えた情報の往来を可視化する作品をつくり上げた。L PACK. は象の鼻パークに特別なバーカウンターを出現させた。横浜がBAR発祥地であることから着想を得た本作品では、横浜で生まれたカクテルを、オリジナルで制作したウラングラスで振る舞い、横浜の夜景を望みながら歓談を楽しむ場をつくり出した。高橋匡太の新作《あいうえおはな》は誰かへ贈る言葉を色とりどりの「花」に変換する参加型作品であり、参加者の花が足されていく事で、光り輝く花畑のインスタレーションが出来上がった。WA!motoの作品は、作品同士が呼応するように象の鼻テラス／パークに点在させることで鑑賞者は行き交い、その親しみやすい造形で人々を魅了した。

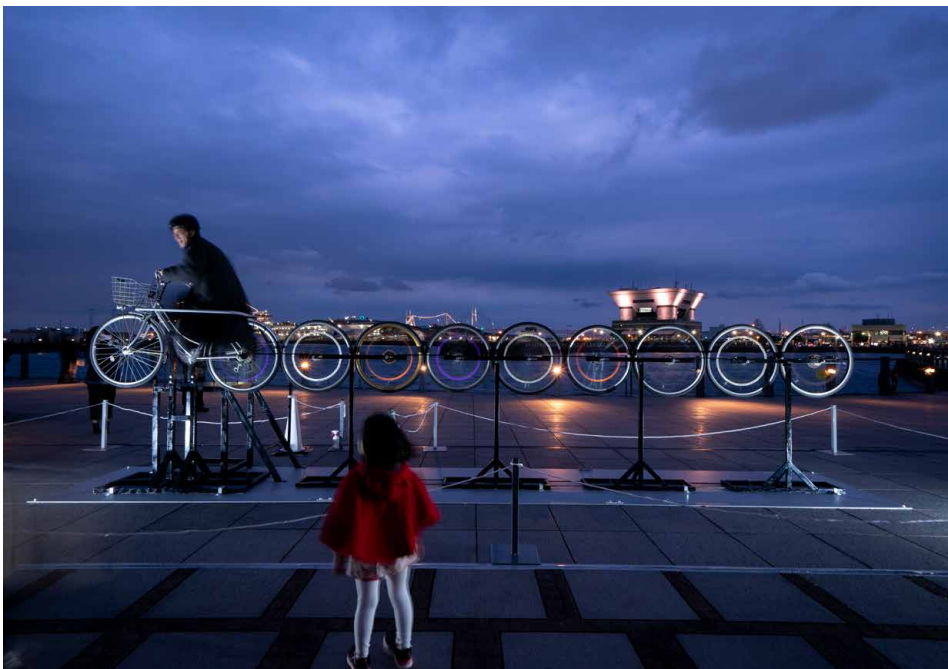
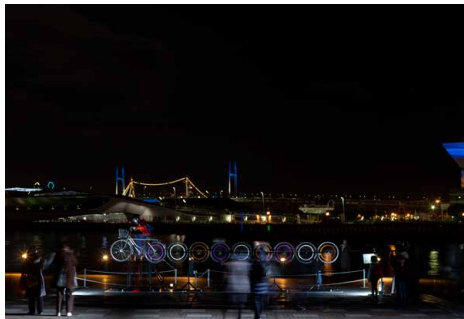
招待作家：東弘一郎、上野悠河、L PACK.、高橋匡太、WA!moto。"motokawatanabe"  
ゾウノハナ・コレクション：曾谷朝絵、Torsten Bruch、Lu Yang

## ART PROGRAM

The art program included an exhibition of works by five invited artists and a special screening of video works as the "Zou-no-hana Collection". Presented under the theme of "Next Normal Nightlife", the works by the invited artists were designed to approach the public space at night. The works lined up were created with an awareness of restoring "connections" and "interactions" that once ceased in the Covid-19 pandemic, such as those between people, people and towns, and faraway places. Koichiro AZUMA's work was an interactive work in which eight wheels collected in Yokohama were interlocked and illuminated. Through the experience of pedaling the wheels, the work questioned the imagination. Yuga Soma-Uéno combined fluorescent lights and AM radios, two technologies that are becoming obsolete today, to create a work that visualizes the coming and going of information beyond the distance of time and place. L PACK. created a special bar counter in Zou-no-hana Park. Inspired by the fact that Yokohama is the birthplace of the bar, the work created a place where the cocktails born in Yokohama are served in original uranium glasses and people can enjoy pleasant chats in front of the Yokohama nightscape. Kyota Takahashi's new work "aiueohana" is a participatory work in which words given to someone are converted into colorful "flowers". The addition of the participants' flowers created an installation of a luminous flower garden. WA!moto's works are scattered throughout the Zou-no-hana Terrace/Park, as if the works were responding to each other. Viewers moved back and forth between the works, fascinated by the familiar shapes of the works.

Artist: Koichiro AZUMA, Yuga Soma-Uéno, L PACK., Kyota Takahashi, WA!moto.  
"motoka watanabe"

The Zou-no-hana Collection: Asae Soya, Torsten Bruch, Lu Yang



**自連車**  
Eight-Wheels-Bicycle

**東弘一郎**  
Koichiro AZUMA

《自連車》は先頭の自転車を漕ぐと、連動して8つのタイヤが回転する参加型作品。今回は、横浜周辺で不要になった自転車を譲り受け、夜にも楽しめる体験型作品として再構成した。

自転車をを使った作品や金属加工を伴う立体作品を得意とする東弘一郎は、今回制作した《自連車》をこのように語っている。「コロナ禍での自粛期間によって、いろいろなきことが空回りしているように感じます。ペダルが回転し、タイヤが

回転しているはずなのに、地に足をつけずどこにも行くことが出来ない。タイヤの接点は地面ではなく、次のタイヤ。この自転車が想像力という名の乗り物として多くの人の心に問いかけ、「人間らしい生き方」を再考したいのです。」

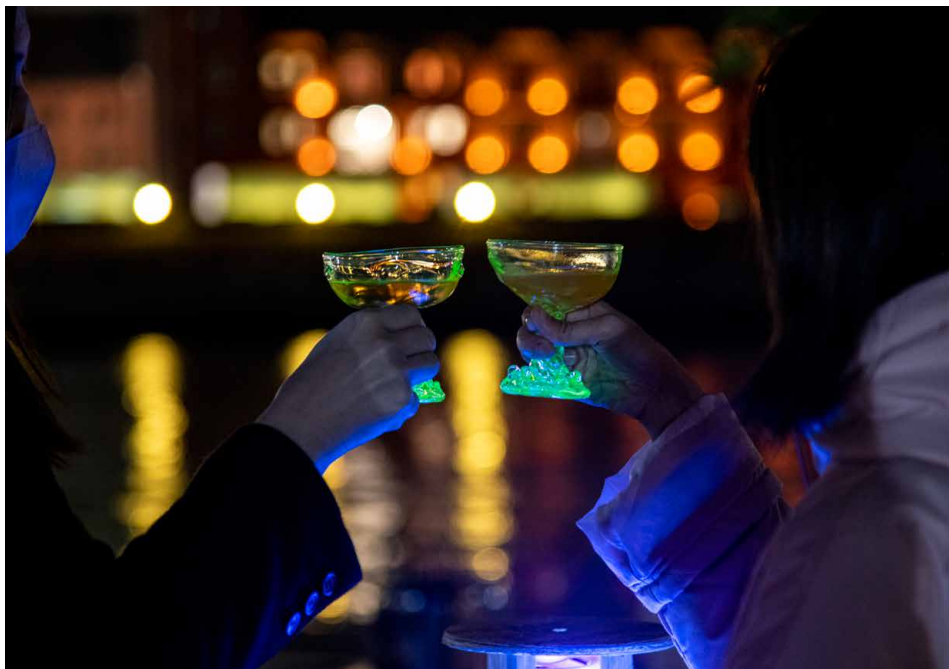


**テレ・エア・カウンターポイント(港湾にて)**  
Tele-Air Counterpoints (on the port)

**上野悠河**  
Yuga Soma-Uéno

開港当時からさまざまな人や文化が出会う場所である象の鼻テラスの屋上にて、遠い過去や海の向こうの遠い土地との情報の往来を立ち現す作品《テレ・エア・カウンターポイント(港湾にて)》を展示。自ら音楽家としても活動する作家 上野悠河が音と光を扱った作品として、前作《メディアの方位、パロールの混信》より規模を拡大し、本プロジェクトに合わせて制作した。

現在はグローバル化とネットワーク化によって不可視の領域で行われるようになってきた情報の行き来を、古くなって明滅するようになった蛍光灯と、古いAMラジオという過去になりつつあるメディアを組み合わせ、見える・聴こえるかたちで表現した。

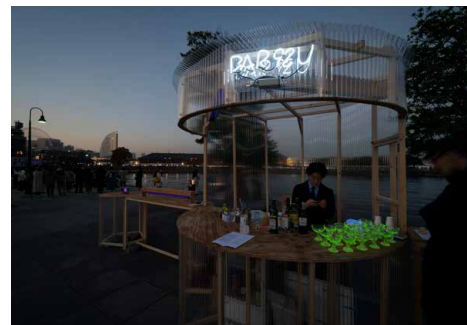


バー 92 ユー  
BAR 92 U

L PACK.

最小限の道具と現地の素材を使いながら人が集う場をつくり出すアーティストユニット L PACK.は、今回《BAR 92 U》と名づけた夜の屋外バーを象の鼻パークに出現させた。器として実用性を兼ね備えた蛍光するウラングラスを使い、BAR発祥地の横浜で生まれたカクテルを海辺で楽しむ風景をつくり出した。

バーは社交場であり、茶の湯における一座建立に通底する。一方のウランは、ガラスの着色剤に使われるなど本来はその美しさをもって人々を魅了する存在だったが、不運にも原子爆弾の材料として見出されてしまった。プロのバーテンダーがウラングラスに注ぐカクテルを味わいながら、横浜に思いを馳せたり、歓談がはじまる風景が見られた。



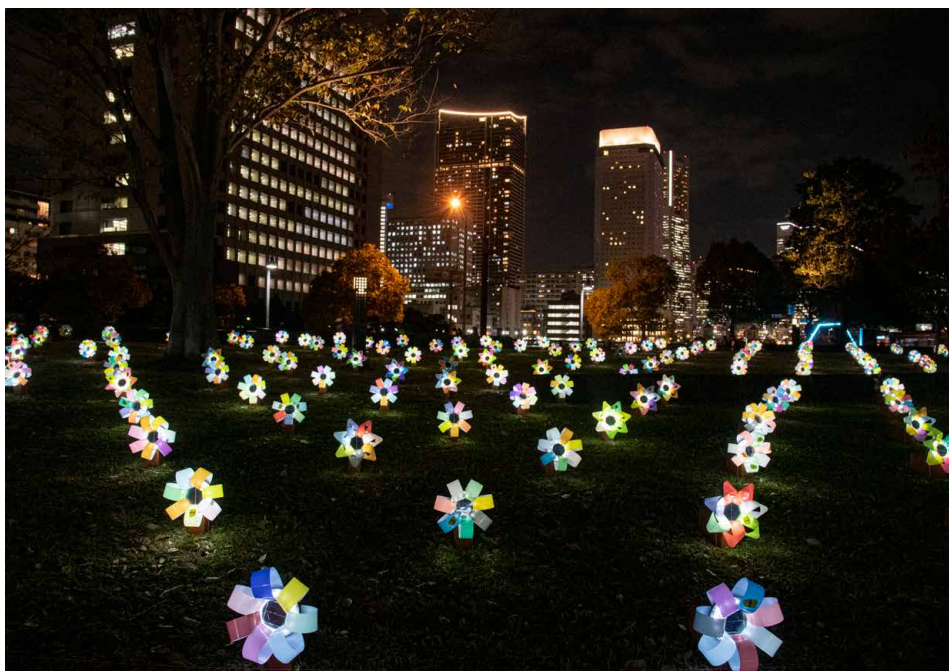
メニュー

カクテル: パンブー/ヨコハマ  
ノンアルコール: ミリオンダラー

バーテンダー

Bar werk 成田玄太(神宮前)、Sputnik 板橋 凜(代官山)

協力: 妖精の森ガラス美術館、スマイルネオン、小畑祐也



あいうえおはな  
aiueohana

高橋匡太  
Kyota Takahashi

光や映像によるパブリックプロジェクト、インスタレーションを得意とする高橋匡太の新作《あいうえおはな》は、わたしからあなたへ贈る花をつくる参加型のインスタレーション作品。大切な誰かへ贈る? 文字の言葉を考え、その

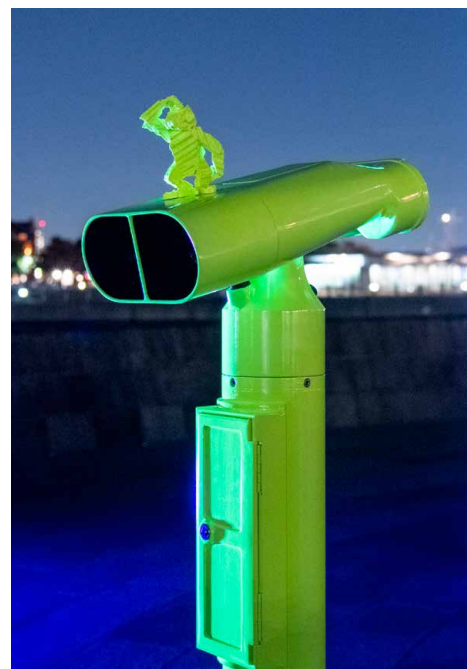
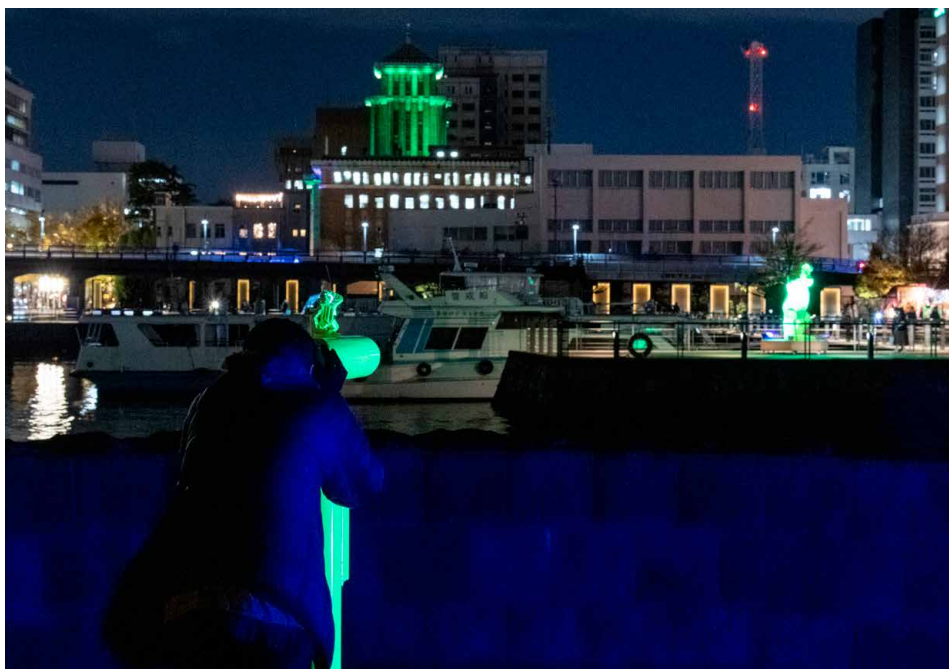
それぞれの音に対応する色の花卉で作り上げる“光の花”によって構成される。メッセージを発する沢山の“光の花”が象の鼻パーク一面に広がり、光の花畑が出来上がった。「全体で一つの風景(ビジュアル)ではあるものの、ひとつ一つの作品に立ち戻るとき、その風景の主体が一つひとつにあることを発見できるインスタレーション」だと、高橋は語る。会期中もワークショップを行い、作品に参加できる体験を提供した。



ワークショップ

花を贈りたい相手と贈りたいことばを考え“光の花”を作成した。完成した花はその場で飾り足され、フューチャースケープ・プロジェクトの会期中に光り続けた。

開催日時: 12月9日(金)ー12月11日(日)  
時間: 16:30-21:30



### 夕暮れと夜明けのあいまに

Waiting for dawn for the happiness.

WA!moto. "motoka watanabe"

WA!motoによる「夕暮れと夜明けのあいまに」は、象の鼻テラス/パークに点在する4つの作品《FFC.》《FFCT.》《LTE.》《PWM.》によって表現された。人々が精神的に都市空間とつながる手助けとしての彫刻作品を多く制作しているWA!motoは、今回も象の鼻テラス/パークのそれぞれの空

間をつなぐ、親しみやすい造形の作品群で、訪れる人々を魅了した。

特に子象の鼻にて展示された『FFC.』は、遠くを見渡すポーズをした大きなチンパンジーの像が夜の横浜の海をバックにライトアップされ、イベント全体の案内役となった。

### 各作品タイトル

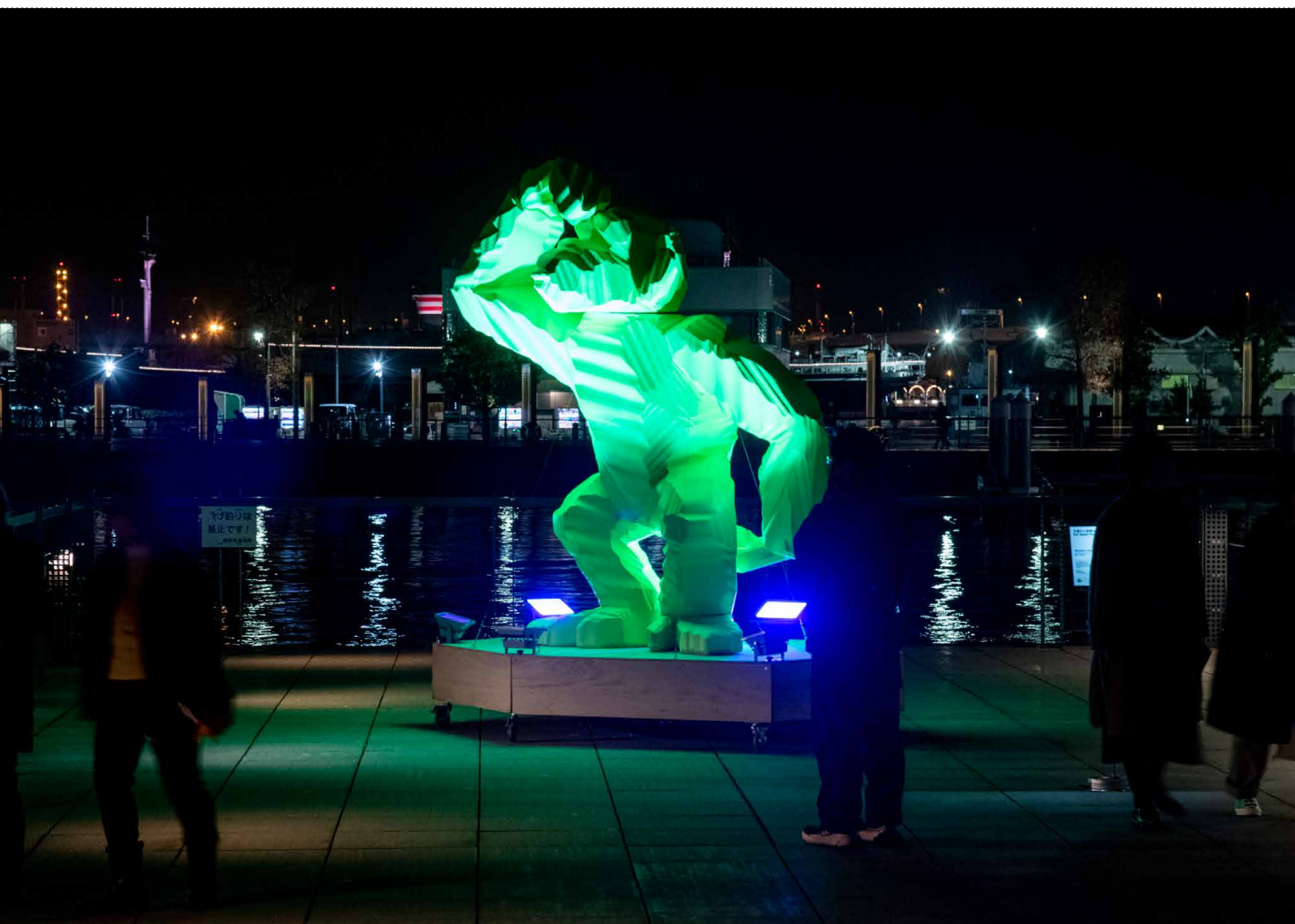
《FFC.》p.11

《FFCT.》p.10

《LTE.》p.12左:ミラーボール

《PWM.》p.12左:ピアノ

協力:ソシオミューゼ・デザイン株式会社、  
コクヨ株式会社/THE CAMPUS





### 誰でもピアノ《PWM》

WA!moto. “motoka watanabe”

WA!moto.による作品《PWM》が、誰でも弾けるストリートピアノとして会期中限定で象の鼻テラスに出現。3日間の夜限定での開放では、市民によるピアノ演奏が途絶えることなく行われた。

協力: コクヨ株式会社/THE CAMPUS



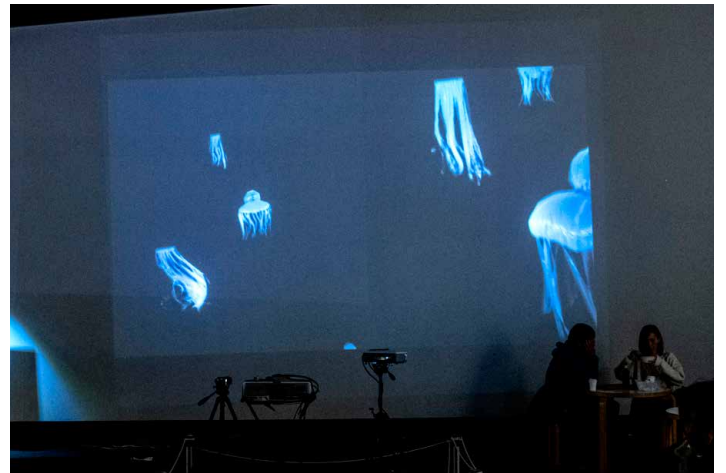
Photo: Daishi Saito

### ワークショップ カレイドスコピック双眼鏡を作って イルミネーションを楽しもう!

WA!moto. “motoka watanabe”

WA!moto.によるオリジナル設計のキットで自分だけの双眼鏡を工作するワークショップ。完成後は象の鼻パークに繰り出し、展示中の作品『FFC.』を「自分だったらどこに置くか」と子どもたちに問いかけ、自由に移動させるプログラムも加え、公共空間とアートの関係性について考えを深めるものとなった。

開催日時: 12月10日(土)  
16:30-18:00



### ゾウノハナ・コレクション 映像展示 Screening of Video Works “Zonohana Collection”

曾谷 朝絵 / トーステン・ブルッフ / ルー・ヤン  
Asae Soya / Torsten Bruch / Lu Yang

ゾウノハナ・コレクションは象の鼻テラスが所蔵、もしくは過去に展示した公共空間活用と関連性ある作品をセレクションし展示するシリーズ。今年は、2022年夏に韓国・光州で開催された「国立アジア文化殿堂 夜間景観基盤造成事業」での参加映像作品を特別上映した。「国立アジア文化殿堂 夜間景観基盤造成事業」には、象の鼻テラスはアーティストのコーディネートで参加し、噴水広場に立ち上がるウォータースクリーンへの投影作品として、日本・アジア・ヨーロッパから3組の作家を選出した。

曾谷朝絵《宙 sora》写真左上  
トーステン・ブルッフ《Under the sea》写真右上  
ルー・ヤン《DOKU×The 1975 <Playing On My Mind>》写真左下





## 大学・企業参加プログラム

学校機関や企業が参加するプログラム。学生の若い発想や企業の技術力を活かした多彩なプログラムが並んだ。光をモチーフに人々の交流を促すもの、植物を媒介に環境を感じさせるもの、インタラクティブな体験や景観を生み出す作品群を通じて、来場者は公共空間での思い思いの過ごし方を見つけることができた。企業参加の2組は、共に食の未来をテーマにした内容で、示唆に富むものとなった。

参加大学: JIUメディアデザインチーム(城西国際大学メディア学部ニューメディアコース)、チーム・ソラ(東京都立産業技術大学院大学 × 読売理工学院 × 関東学院大学)、ハマの屋台プロジェクト(横浜国立大学)、はまみらいプロジェクト(横浜国立大学)、Youyang Hu + Chiao-chi Chou + 寛康明(東京大学寛康明研究室)、横浜市立大学鈴木研究室(横浜市立大学)

参加企業: FUTURE GATEWAY (KDDI総合研究所)、象印マホービン株式会社

## UNIVERSITY AND COMPANY PARTICIPATION PROGRAM

School institutions and companies participate in this program. A wide variety of programs utilizing fresh ideas of students and the technological capabilities of companies were exhibited.

Visitors were able to find their own ways of spending time in public spaces through works that encouraged interactions among people using light as a motif, made them feel the environment through plants, and created interactive experiences and landscapes. The two groups of corporate participants were both thought-provoking and focused on the future of food.

Participating Universities: JIU Media Design Team (Josai International University), team SKY (Advanced Institute of Industrial Technology × YOMIURI College of Tokyo × Kanto Gakuin University), YNU Wagon Project (Yokohama National University), Hamamirai Project (Yokohama National University), Youyang Hu + Chiao-chi Chou + Yasuaki Kakehi (Yasuaki Kakehi Lab UTokyo), Nobuharu Suzuki Lab. (Yokohama City University)

Participating Companies: FUTURE GATEWAY (KDDI Research, Inc.), Zojirushi Corporation



rinku

## JIUメディアデザインチーム

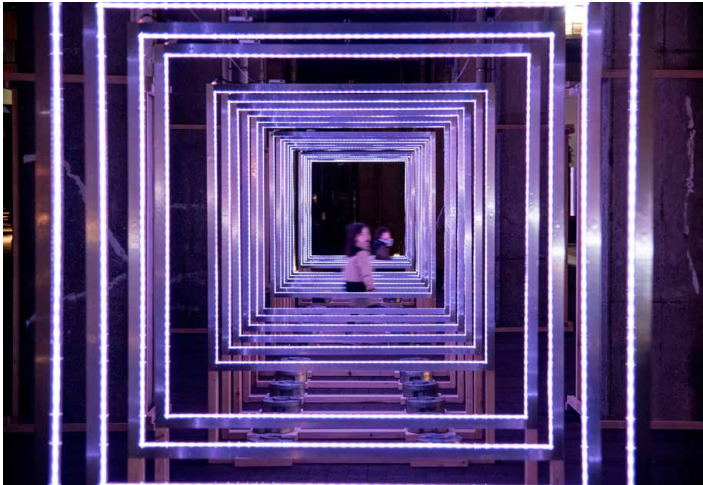
(城西国際大学メディア学部ニューメディアコース)

JIU media design team

(Josai International University Faculty of Media Studies New Media Course)

デバイスで光の色を変えて遊ぶフラードーム。

自分の色と相手の色を重ねて一緒に遊んだり、前に遊んだ人の残した色を通して間接的に人との繋がりを感ずることができる。公共空間での「挨拶」に着想を得ており、作品を介したコミュニケーションが生まれていた。



## うつつうつよ

Reflective Trunk

## チーム・ソラ

(東京都立産業技術大学院大学 × 読売理工学院 × 関東学院大学)

team SKY

(Advanced Institute of Industrial Technology × Yomiuri Institute of Technology × Kanto Gakuin University)

「周囲の景色、人の流れをうつし出す」ことを目的とした装置。ミラー素材で覆われた1.5m四方のフレームには内照式LEDライン照明を設置。フレームを連続的に配置することで、変色する光源が夜の景色の見え方、人の流れ(通過・滞留)を刻々と変化させた。

加えて、連続的に配置したフレームは、大きな「象の鼻」を連想させるオブジェとなった。



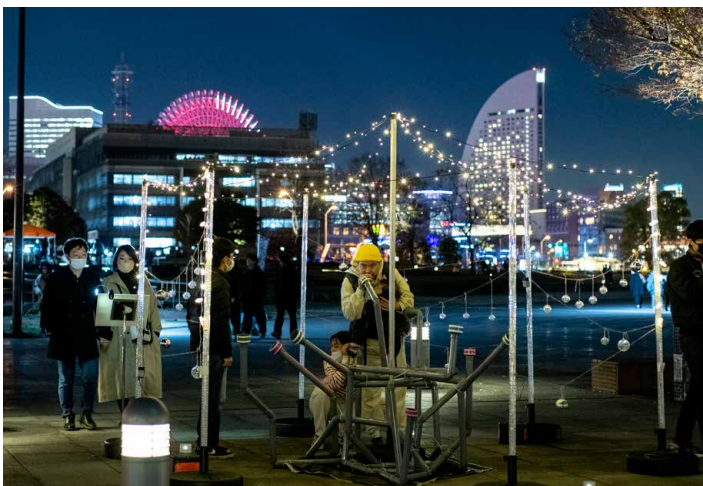
## 光のかまくら

Glowed Kamakura

## ハマの屋台プロジェクト(横浜国立大学)

YNU Wagon Project (Yokohama National University)

「あたたかい場所づくり」、「柔軟なかたち」をテーマとした、関内をはじめとして横浜の様々な場所で使える屋台を製作。寒い冬の海風を防いで、象の鼻パークの夜を暖かく過ごせるような「光のかまくら」として完成させた。通りがかった人々が思い思いに、冬空に灯る暖かな光のもとに集い、暖を取る光景が見られた。



## つなぐ透明テント

The Everyone's Night Terrace

## はまみらいプロジェクト(横浜国立大学)

hamamirai project (Yokohama National University)

幕のないテントと、その中で参加できる2つのコンテンツ「連想絵しりとり」「パイプ電話」によって、誰もを受け入れてくれる場所としての公共空間を、象の鼻パーク内に立ち上げた。視覚と聴覚を使ったコミュニケーションや、過去と未来のコミュニケーションを繋ぐ装置としての作品に、多くの人が参加した。



### Synplant

Youyang Hu + Chiaoichi Chou + 寛 康明  
(東京大学寛康明研究室)

Youyang Hu + Chiaoichi Chou + Yasuaki Kakehi  
(Yasuaki Kakehi Lab UTokyo)

周辺環境を植物の目線で読み換え体感するインスタレーション作品。風や雨などの環境情報に刺激された植物の生体信号の変化から、植物が捉えた自然現象を分析。植物に接続された音響照明装置が生体信号のパターンに応じて駆動し、自然界の雨や風の見えない軌跡が視聴覚で表現された。ユニークな視点で鑑賞者に土地を意識し、つながることを促した。



### 光らnightピクニック

Hikara Night Picnic

横浜国立大学鈴木伸治研究室(横浜国立大学)

Nobuharu Suzuki Lab. (Yokohama City University)

「夜だからこそ楽しめることもあるはず」という思いから、象の鼻パークで夜のピクニックを実現させた。夜、暗い中でもピクニックが楽しめるよう、参加者に“光る夜ピクニック”を貸し出し、来場者は光るコップやシートを使用することで自身もイルミネーションの一部となった。



### Z FOOD PROJECT

FUTURE GATEWAY (KDDI総合研究所)

KDDI総合研究所が2021年に立ち上げたFUTURE GATEWAYは、未来のライフスタイルを提案する“先進生活者”を中心とした多様なパートナーとともに、これからのスタンダードを作っていくための共創イニシアチブ。今回展示した「Z FOOD PROJECT」では、3Dフードプリンタを駆使して、ナイトライフの娯楽のひとつ「夜食」をアップデート。食を通じて夜の新しい楽しみを提案した。



### 象印ライスマイルNEXTプロジェクト

ZOJIRUSHI RICE SMILE NEXT PROJECT

象印マホービン株式会社

Zojirushi Corporation

スマート農業を導入している農家を象印社員が取材して動画配信を行い、スマート農業によるお米作りを応援するプロジェクト「象印ライスマイルNEXTプロジェクト」の映像展示。そこでとれたお米を象印のECサイト『象印ダイレクト』で販売、試食イベントも実施している。おいしいごはんの提供を使命とする企業として、現場を理解しながら応援していくことを重要視しプロジェクトを行っている。



## ナイトマルシェ&ミュージック

横浜を中心としたクリエイターたちによるマルシェやミュージックイベントで賑わいを創出するプログラム。マルシェには「光」や「あたたかさ」を感じさせる出店者が集い会場を彩った。子どもにとっても夜の公共空間を楽しめる企画としてプロデュースした「キッズディスコ」では、ダンサーがオーガナイズする賑やかなダンスフロアが出現した。マルシェ屋台やダンスフロアの照明演出は、「音が在る」をテーマに空間演出やイベントを行うアリオトが担当。ダンスフロアに響く音に合わせ明滅する光の様子は、ガラス窓の外へもその雰囲気を含み出させていた。

マルシェ屋台デザイン：川本尚毅((株)N and R Foldings Japan)

マルシェ出店：atelier-plantsplanet, CARRY THE SUN, GREEN WAVE, Lani & Kai Mood, miinkoti kori, PULPART studio, 革工房 yokoji, 木工房 千舟、フォンフォン シフォンカマクラ、ヨポポネ

キッチンカー出店：ブラジリアン・フードトラック バハカオン

キッズディスコダンサー：Osono、青沼沙季、榎本結衣、齊藤コン、鈴木春香、豊田淳、福屋しし丸

空間演出：アリオト、山本周平

## TNIGHT MARCHÉ & MUSIC

The program was aimed to create a lively atmosphere with a marché and music events by creators mainly from Yokohama. The marché was decorated with stalls that exuded “light” and “warmth”. The “Kids Disco,” produced as a project for children to enjoy the public space at night, created a lively dance floor organized by dancers.

The lighting for the marché food stalls and the dance floor was provided by Alioto, which means “there is sound” and produces spaces and events. The flickering lights that accompanied the sounds echoing on the dance floor created an atmosphere that could be seen from outside the glass windows.

Marche food stall design: Naoki Kawamoto (N and R Foldings Japan Co., Ltd.)  
Marche stores: atelier-plantsplanet, CARRY THE SUN, GREEN WAVE, Lani & Kai Mood, miinkoti kori, PULPART studio, chifune woodworks, fon fon chiffon kamakura, yokoji, yopopone

Food Truck : Brazillian Food Truck barracão

Kids' disco dancers: Osono, Saki Aonuma, Yui Enomoto, CON Saitoh, Haruka Suzuki, Jun Toyoda, Shishimaru Fukuya

Spatial direction: Alioth, Shuhei Yamamoto



## ナイトマルシェ NIGHT MARCHE

### 象の鼻テラス ZOU-NO-HANA TERRACE

象の鼻テラスで毎週日曜に実施している「ぞうさんマルシェ」。イベント期間中は象の鼻パークにも飛び出して開催。地元の店舗と来場者がつながるなど、出会いや会話、共有や楽しい発見が生まれる場をつくることをコンセプトにしたマルシェ。商品が並ぶ什器は、建築・ファッションなど多分野で活躍する川本尚毅のデザインによる。

#### 【出店一覧】

#### 12月9日(金)

atelier-plantsplanet、CARRY THE SUN、GREEN WAVE、Lani & Kai Mood、PULPART studio、革工房yokoji、木工房 千舟、フォンフォンシフォンカマクラ

#### 12月10日(土)

atelier-plantsplanet、CARRY THE SUN、GREEN WAVE、Lani & Kai Mood、miinkoti kori、PULPART studio、革工房yokoji、木工房 千舟、ヨポポネ

#### 12月11日(日)

atelier-plantsplanet、CARRY THE SUN、GREEN WAVE、Lani & Kai Mood、miinkoti kori、PULPART studio

マルシェ屋台デザイン:川本尚毅((株)N and R Foldings Japan)



## キッズディスコ KIDS DISCO

### Osono

親子で楽しめる子どものためのダンスフロアを実現。15分間のダンシングタイムは毎日4回開催した。通りがかった子どもたちがダンサーの動きに誘われて輪に加わり、象の鼻テラス全体が賑わっていく様子は、今回のフューチャースケープ・プロジェクトを祝祭感で包んだ。

ダンサー:青沼沙季、榎本結衣、齊藤コン、鈴木春香、豊田淳、福屋しし丸、Osono

開催日時:12月9日(金)~11日(日)

17:00-17:15 / 17:30-17:45 / 18:00-18:15 / 18:30-18:45

対象:3歳~小学生

## 象の鼻カフェ オープンテラス ZOU-NO-HANA CAFE OPEN TERRACE

### 象の鼻カフェ ZOU-NO-HANA CAFE

象の鼻カフェが会期中エリアを拡張し、象の鼻パークに広がった。ブラジリアン・フードを提供する「バハカオン」のキッチンカーも出現し、くつろぎのスペースが生まれた。また象の鼻カフェでは、特別メニューのおでん販売。

キッチンカー出店:ブラジリアン・フードトラック バハカオン  
象の鼻カフェ(象の鼻テラス内)



## 第1回 フューチャースケープ・フォトコンテスト

「写真」を通じて横浜の公共空間を見つめ直す市民共創型のアートプロジェクトとして、第1回「フューチャースケープ・フォトコンテスト」を開催した。新型コロナウイルスの感染拡大以降、私たちのライフスタイルは大きく変化した。中でも「夜」の楽しみは今もまだ十分に取戻せていないのではないかと。象の鼻テラスでは、こうした現状を踏まえ、「すべての人の創造性が生きる公共空間」の実現を目指す「フューチャースケープ・プロジェクト」の一貫として、「横浜の光」をテーマとしたフォトコンテストを開催。募集期間を会期前後の2022年11月24日(木)～12月25日(日)とし、「横浜夜景」、主に「フューチャースケープ・プロジェクト」および「ヨルノヨ」を題材に撮影された写真を募集した。応募作品は2022年12月26日(月)～2023年1月3日(火)の期間、象の鼻テラスで展示と審査を行い、金賞を選出した。受賞者(6名)による合同写真展は2023年度に開催予定。フォトコンテストに関連し、「フューチャースケープ・プロジェクト」開催期間中にも、来場者が気軽に参加できる企画として、写真講座やスマホで撮影した写真をその場で印刷し公開するプログラムを実施した。

写真講座講師：中村勇太、森日出夫

フォトコンテスト審査員：森日出夫(写真家)、大澤紗蓉子(横浜美術館学芸員)、岡田 勉(象の鼻テラスアートディレクター)

## THE FIRST FUTURE SCAPE PHOTO CONTEST

We held the first “Futurescape Photo Contest” as a citizen co-creation art project to rethink the public space of Yokohama through “photography”. Since the spread of the new coronavirus, our lifestyles have changed significantly. Among these, the enjoyment of “night” has yet to be fully recovered. In light of these current conditions, Zou-no-hana Terrace held a photo contest on the theme of “Light in Yokohama” as part of its “Futurescape Project”, which aims to realize “a public space where everyone’s creativity can flourish”.

The contest entry period was from Thursday, November 24, 2022, to Sunday, December 25, 2022, before and after the event. The contest invited the submission of photographs of the “Yokohama Nightscape”, primarily, those taken on the theme of the “Futurescape Project” and “yorunoyo”. The entries were exhibited and judged at Zou-no-hana Terrace from Monday, December 26, 2022, to Tuesday, January 3, 2023, and the Gold Award was selected. An exhibition of photographs by the six winners is scheduled to be held in 2023.

In connection with the photo contest, during the “Futurescape Project”, a photography lecture and a program to print and publish photos taken with smartphones on the spot were also held as a project in which visitors could easily participate.

Photography course lecturers: Yuta Nakamura, Hideo Mori

Photo contest judges: Hideo Mori (Photographer), Sayoko Osawa (Curator, Yokohama Museum of Art), Tsutomu Okada (Art Director, Zounohana Terrace)



### 夜景写真講座

講師：中村勇太、森日出夫  
Yuta Nakamura, Hideo Mori

横浜の夜を「写真」で楽しむために、夜景で失敗しないテクニックや、効果的に撮る方法を伝授する写真講座を行った。

#### ① スマホコース

講師：中村勇太(夜景写真家)  
開催日時：12月9日(金) 18:00 - 19:00

#### ② 一眼コース

講師：森日出夫(写真家)  
開催日時：12月10日(土) 17:00 - 18:00



### スマホで撮った夜景を象の鼻テラスに貼ろう

象の鼻テラス  
ZOU-NO-HANA TERRACE

スマホで撮った象の鼻テラス・象の鼻パークの夜景をその場で印刷し、メッセージを書き残していく随時参加可能なプログラム。来場者がそれぞれの視点で撮った写真が象の鼻テラスに飾られ、会場を彩った。

開催日時：12月9日(金) - 11日(日) 18:00 - 21:30

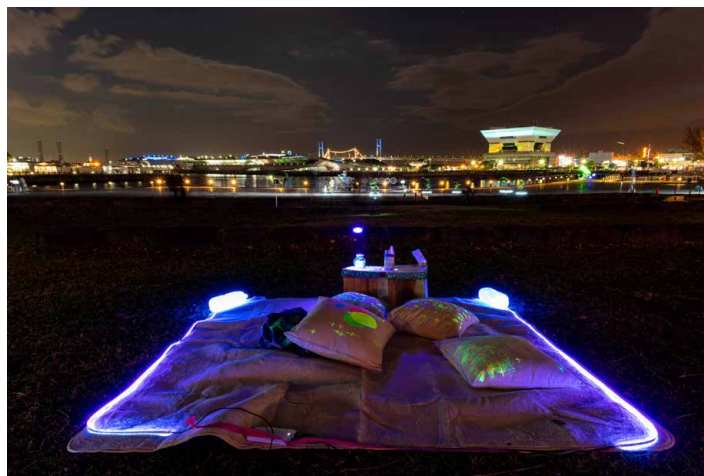


阿部野一郎 『未来へ』

【審査員コメント】

新しい横浜夜景に相応しい、どこにもない風景。未来の建築か、水平に広がる人々のエネルギーなのか。

——岡田勉(象の鼻テラスアートディレクター)



斉藤賢一 『私の贅沢な場所』

【審査員コメント】

手前の光る毛布に寝ころんでみる夜景の醍醐味の情景。

——森日出夫(写真家)



月館靖昂 『光の庭』

【審査員コメント】

湿度をもって景色を切り取る感性に魅力を感じた。

——岡田勉(象の鼻テラスアートディレクター)



中島真 『ブルーライトヨコハマ』

【審査員コメント】

光の花畑と赤レンガとみなとみらいの新旧の風景を、さめたブルーの色が横浜らしさをかもしだしている。

——森日出夫(写真家)



野口浩一 『横浜の絶景』

## 【審査員コメント】

横浜美術館のコレクションに、エドワード・スタイクンの《遅い午後ーヴェニス》という作品があります。夜のヴェニスを撮った写真ですが、その写真を思い起こしました。暗い海、暗い夜空のなかに、横浜の夜の光がしっとり街を描きだしています。

——大澤紗蓉子(横浜美術館学芸員)



池田晶子 『あれが木星、あれは土星!』

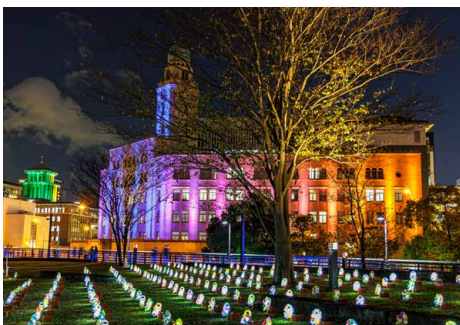
## 【審査員コメント】

天体観測をする人たちの上空に広がる夜空を、長時間露光撮影した写真として拝見しました。星や街中の光の動き、天体観測をする人の動き、1枚の写真の中に静と動の蓄積があり、長い時間見ていられる写真です。

——大澤紗蓉子(横浜美術館学芸員)

第1回 フューチャースケープ・フォトコンテスト  
銀賞受賞者

山下桂照



原裕延



佐々木りり子



川端南実希



山岸日向大



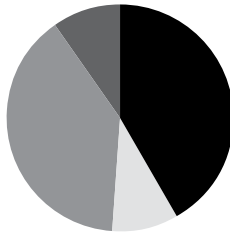
山口砂紀



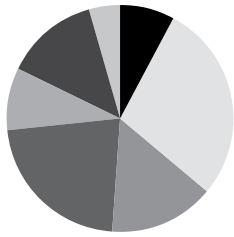
実施期間: 2022年12月9日(金)~11日(日)  
集計数: 112件

Dates: December 9 (Fri) – 11 (Sun)  
Collected response sets: 112

来場のきっかけ / Why did you come?

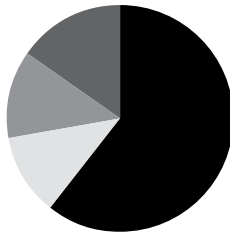


- 41.7% ゾウノハナ・フューチャースケープ・プロジェクトを観覧するため / 48人  
to watch FUTURESCAPE PROJECT 2022
- 9.6% 象の鼻テラス・パークに遊びにくるため / 11人  
to come to Zou-no-hana Terrace/Park
- 39.1% たまたま通りかかって / 45人  
happened to pass by
- 9.6% その他 / Other 11人



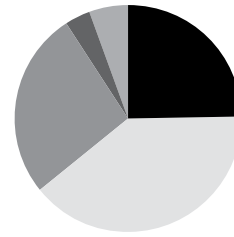
年代 / Age

- 8.0% 20歳未満 / Under 20s 9人
- 28.3% 20代 / 20s 32人
- 15.0% 30代 / 30s 17人
- 22.1% 40代 / 40s 25人
- 8.8% 50代 / 50s 10人
- 13.3% 60代 / 60s 15人
- 4.4% 70歳以上 / 70 and over 5人



居住地 / Place of Residence

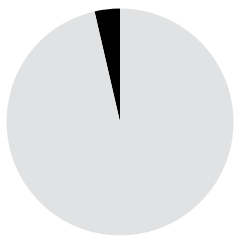
- 60.7% 横浜市内 / in Yokohama 68人
- 11.6% 神奈川県内 / Kanagawa Prefecture 13人  
(not Yokohama)
- 12.5% 東京都内 / in Tokyo 14人
- 15.2% その他 / Other 17人



同伴者 / Companion

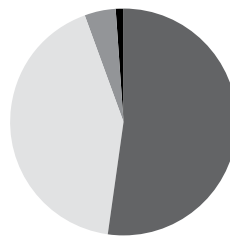
- 25.0% おひとり / None 28人
- 39.3% ご家族 / Family member 44人
- 26.8% ご友人 / Friend 30人
- 3.6% 恋人 / Partner 4人
- 5.4% その他 / Other 6人

来年度以降もFUTURESCAPE PROJECT継続すべき?  
Do you think the Futurescape Project should continue next year?



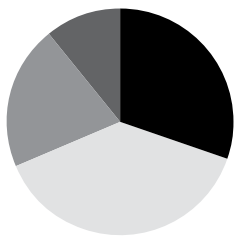
- 96.4% はい / Yes 108人%
- 3.6% 無回答 / No answer 4人

FUTURESCAPE PROJECT 2022全体の感想  
What was your impression of Futurescape Project 2022?



- 54.4% とても楽しめた / Very fun 62人
- 40.4% 楽しめた / Fun 46人
- 4.4% どちらともいえない / Average 5人
- 0.9% 楽しめなかった / Not enjoyable 1人

本プロジェクトの会場である象の鼻テラスのことはご存知ですか?  
Do you know Zou-no-hana Terrace, the venue for this project?



- 30.4% 知らなかった / Did not know 34人
- 38.4% 知っていた / Already knew 43人
- 20.5% 行ったことがある / Have been there before 23人
- 10.7% 日常的に利用している / using there on a daily basis 12人

とても楽しめた・楽しめたと答えた理由  
Why did you think it was "fun" or "very fun"?

- ・色々楽しいイベントがあり、楽しめました！！
- ・子どもと一緒に楽しめた。
- ・雰囲気がいいから。
- ・様々な光をモチーフにした出展があり、綺麗だった。
- ・夜でしたがライトアップされていて楽しかったです。
- ・鮮やかでよかった。
- ・クリスマスの雰囲気にあっていた。
- ・冬の楽しみにしているから♪
- ・にぎやかでキレイです。
- ・子供連れでもよかったこと。
- ・夜と光があってきれいだったです。
- ・思っていた以上に気づきや発見がありました。
- ・とてもきれいでした。コンセプトもとてもおもしろいですが、説明されないと分からない部分もあり、もっとみんなに分かってほしかったです。
- ・アート作品を鑑賞することができた。
- ・学生さんたちのアート作品がすごくて！！
- ・友達や家族としか話す機会がなくなっている中、街中の人と会話する場ができた。
- ・お菓子の3Dプリンターが興味深かったです。子どもはスマート農業に興味を持っていました。
- ・たまたま通りかかったけど、とてもすてきな空間とあそびを感じてたのしかった。5才児もよるこんでました。
- ・ゆっくり見て回れた。
- ・象の缶バッジがもらえる。
- ・映えスポットがたくさんあり楽しかった。
- ・前の時より作品が少ないかも。
- ・身近にアートを感じられた。
- ・ピアノが素敵でした。
- ・コロナ前にも来てきれいでした。
- ・規模の大きさに感動した。
- ・年末らしくて良い。

写真:加藤甫+川島彩水  
※フォトコンテスト受賞作を除く

Photo:HajimeKato+AayamiKawashima  
\*Excluding photo contest winning works

発行:象の鼻テラス  
デザイン:so+ba  
印刷:株式会社ココラボ  
編集:スパイラル/株式会社ワコールアートセンター

Publisher: Zou-no-hana Terrace  
Book Design: so+ba  
Printing: cocollabo co., inc.  
Editing: Spiral / Wacoal Art Center

象の鼻テラス  
〒231-0002 横浜市中区海岸通1丁目  
www.zounohana.com

ZOU-NO-HANA TERRACE  
1 Chome, Kaigan-dori, Naka-ku, Yokohama,  
Kanagawa Prefecture, 231-0002, Japan  
www.zounohana.com

Tel: 045-661-0602  
Fax: 045-661-0603

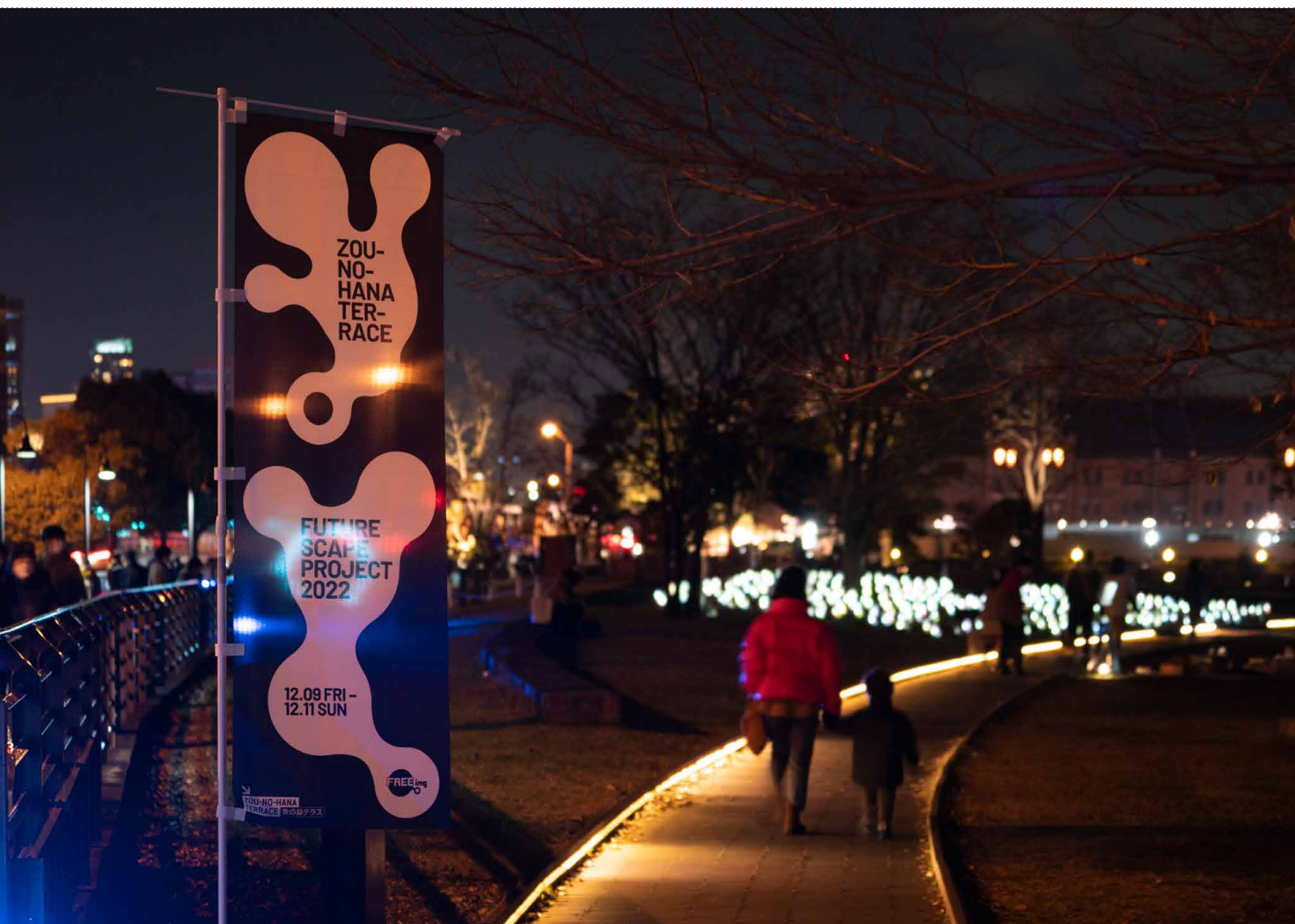
Tel: +81 (0) 45-661-0602  
Fax: +81 (0) 45-661-0603

\*象の鼻テラスは、横浜市文化観光局の委託により、  
スパイラル/株式会社ワコールアートセンターが運営を  
行っています。

\*Wacoal Art Center has been commissioned  
by the Culture and Tourism Bureau, City of Yokohama to  
oversee the operation of Zou-no-hana Terrace.

本書に掲載されている文書・写真などの無断転載を禁じます。  
© 2023 All rights reserved by Culture and Tourism Bureau,  
City of Yokohama and Wacoal Art Center

本文中の名前・所属・名称などの表記は、  
開催当時・発行時の情報に準じて掲載しています。





**ZOU-NO-HANA**

**FUTURESCAPE**

**2022**

**DOCUMENT**

**BOOK**